



KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 14 grudnia 2004 r. - Dz. U. Nr 2, poz. 8 z 2005 r. oraz w oparciu o wytyczne dyrektywy 91/155/EWG]

1. Identyfikacja preparatu Identyfikacja producenta i dystrybutora

Nazwa Handlowa: **FINK-ALU-REINIGER**
 Numer produktu: 18803
 Charakterystyka produktu: Środek czyszczący na bazie nieorganicznych kwasów .

Producent: FINKTEC GmbH	Dystrybutor: POLOR Sp. z o. o.
Adres: Gewerbepark 16 D-59069 Hamm, Niemcy	Adres: ul. Władysława IV 1; 70-651 Szczecin Tel/Fax: +48 91 81-01-250/+48 91 81-01-253
Telefon: 0049 23 85 730	Tel. alarmowy: 112 lub +48 91 81-01-250

2. Skład i informacja o składnikach

Nazwa niebezpiecznej substancji i zakres stężeń	Numer CAS	Numer WE	Symbole niebezpieczeństwa
Kwas ortofosforowy 10-25%	7664-38-2	231-633-2	C R: 34
Kwas azotowy(V) 10-25%	7697-37-2	231-714-2	O R: 8; C R: 35

Pełen tekst zwrotów R przytoczony został w punkcie 16.

3. Identyfikacja zagrożeń

Produkt żrący; powoduje oparzenia.

4. Pierwsza pomoc

W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczone ubranie. Przemyć uszkodzone miejsca dużą ilością wody z mydłem. Skonsultować się z lekarzem.

W kontakcie z oczami

Przemywać wodą przez przynajmniej 10 minut. Należy zdjąć szkła kontaktowe oraz chronić niepodrażnione oko. Skonsultować się z lekarzem w przypadku jakichkolwiek dalszych dolegliwości.

W przypadku spożycia

Nie powodować wymiotów! Nie próbować zobjętniać. Wypłukać poszkodowanego usta wodą, jeśli jest przytomny podać do picia duże ilości wody. Natychmiast wezwać lekarza; pokazać opakowanie lub etykietę.

Po narażeniu drogą oddechową

Poszkodowanego przenieść na świeże powietrze, w razie potrzeby podać tlen. Zapewnić ciepło i spokój. Wezwać lekarza. W przypadku utraty przytomności transportować poszkodowanego w pozycji bezpiecznej (bocznej ustalonej).

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Odpowiednie środki gaśnicze

CO₂, proszki gaśnicze, rozproszony strumień wody. Większy pożar zwalczać prądami wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.

Nieodpowiednie środki gaśnicze

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

Uwagi dodatkowe

Stosować środki ochrony ogólnej typowe w warunkach pożaru. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza. Zagrożone pojemniki ochłodzić rozproszonym strumieniem wody. Podczas pożaru mogą wydzielać się tlenki azotu [NO_x].



KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa Handlowa:	Fink-Alu-Reiniger	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o. o.
Producent:	FINKTEC GmbH	Adres:	ul. ul. Władysława IV 1; 70-651 Szczecin
Adres:	Gewrbepark 16; D-59069 Hamm, Niemcy	Telefon:	+48 91 81-01-250/+48 91 81-01-253
Telefon:	0049 23 85 730	Wersja:	1.2/PL
Data aktualizacji:	08.09.2006 r.		

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Indywidualne środki ostrożności

Należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Unikać kontaktu z oczami i skórą. Nosić odpowiednią odzież ochronną i rękawice ochronne oraz zabezpieczenie dróg oddechowych. Oddalić z miejsca wypadku osoby nieupoważnione.

Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się produktu do wód gruntowych, zbiorników i cieków wodnych ani do kanalizacji. W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu lub skażenia środowiska powiadomić odpowiednie władze i służby ratownictwa chemicznego.

Metody oczyszczania/wchłaniania

Rozlany produkt rozcieńczyć lub zneutralizować i pochłaniać na odpowiednim materiale absorbującym (ziemia krzemkowa, piasek, uniwersalne materiały wiążące, materiały wiążące kwasy). Zebrany produkt potraktować jak odpady i dalej postępować wg p. 13. Oczyszczyć skażone miejsce.

7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie

Środki ostrożności podczas obchodzenia się z substancją

Przechowywać zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny. Zapewnić odpowiednią wentylację. Składować tylko na podłożu odpornym na kwasy. Otwierać ostrożnie opakowanie produktu.

Wymagania w zakresie przechowywania i opakowań

Nie przechowywać razem z alkalicznymi. Pojemniki trzymać szczelnie zamknięte w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać z dala od środków spożywczych, napojów i karmy dla zwierząt.



Odpowiednie materiały na opakowania

Przechowywać tylko w oryginalnych pojemnikach.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Parametry kontroli niebezpiecznych składników w miejscu pracy

Specyfikacja	NDS	NDSch	NDSP	DSB
kwaz azotowy (V) [CAS: 7697-37-2]	5 mg/m ³	10 mg/m ³	—	—
kwaz ortofosforowy [CAS: 7664-38-2]	1 mg/m ³	2 mg/m ³	—	—

Wyposażenie osobiste

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Nie wdychać par produktu. Unikać kontaktu z oczami i skórą. W trakcie stosowania nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu.

Ochrona rąk

Nosić odpowiednie rękawice ochronne (rękawice odporne chemicznie z kauczuku butylowego lub nitylowego z oznakowaniem CE kat. III). Nosić ochronną odzież ochronną.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału na rękawice ochronne należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Od producenta rękawic należy uzyskać informacje na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.



Ochrona oczu

Nosić szczelnie przylegające okulary ochronne (gogle) oraz odpowiednią odzież ochronną.

Ochrona dróg oddechowych

W warunkach niedostatecznej wentylacji lub w przypadku tworzenia się aerozolu należy nosić odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa Handlowa:	Fink-Alu-Reiniger	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o. o.
Producent:	FINKTEC GmbH	Adres:	ul. ul. Władysława IV 1; 70-651 Szczecin
Adres:	Gewrbepark 16; D-59069 Hamm, Niemcy	Telefon:	+48 91 81-01-250/+48 91 81-01-253
Telefon:	0049 23 85 730	Wersja:	1.2/PL
Data aktualizacji:	08.09.2006 r.		

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MG z dnia 21 grudnia 2005 r. (Dz. U. Nr259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i oczyszczanie.

Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiedniej metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645).

9. Właściwości fizykochemiczne

stan skupienia:	ciecz
barwa:	bezbarwna
zapach:	charakterystyczny
temperatura topnienia:	brak danych
temperatura wrzenia:	100°C
temperatura zapłonu:	nie dotyczy
temperatura samozapłonu:	produkt nie jest samozapalny
niebezpieczeństwo wybuchu:	produkt nie stwarza zagrożenia eksplozji
prężność par (20°C):	brak danych
gęstość (20°C):	1,18 g/cm ³
rozpuszczalność w wodzie:	całkowita
wartość pH (20°C):	< 0,5
zawartość rozpuszczalników:	0,0% (organiczne)

10. Stabilność i reaktywność

Warunki, których należy unikać

Brak szczegółowych zaleceń. Produkt stabilny w warunkach opisanych wcześniej.

Substancje, których należy unikać

Alkalia. Nie mieszać z innymi produktami. Nie mieszać z substancjami wrażliwymi na kwasy i/lub podatnymi na utlenianie. Reaguje gwałtownie z alkalicznymi i niektórymi metalami i tlenkami metali – reakcja egzotermiczna. Silne własności korodujące.

Niebezpieczne produkty rozkładu

Gazy nitrozowe. Produkty rozkładu w warunkach pożaru – patrz p. 5.

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra komponentów ¹⁾

kwas ortofosforowy [CAS 7664-38-2]

Ostra:	DL ₅₀ (doustnie, szczur)	1530 [mg/kg]
	DL ₅₀ (skóra, szczur)	2740 [mg/kg]

Toksyczność ostra preparatu

Produkt nie był testowany. Brak danych toksykologicznych. Klasyfikacji toksykologicznej dokonano na podstawie danych o zawartości składników niebezpiecznych w oparciu o wytyczne rozporządzenia w sprawie kryteriów i klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych.

Toksyczność podostra preparatu

W kontakcie ze skórą – oparzenia skóry i błon śluzowych. W kontakcie z oczami – silne oparzenia. W zatruciu doustnym – oparzenia, możliwość perforacji przełyku i żołądka. Uczulenia – nie powoduje uczuleń.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa Handlowa:	Fink-Alu-Reiniger	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o. o.
Producent:	FINKTEC GmbH	Adres:	ul. ul. Władysława IV 1; 70-651 Szczecin
Adres:	Gewrbepark 16; D-59069 Hamm, Niemcy	Telefon:	+48 91 81-01-250/+48 91 81-01-253
Telefon:	0049 23 85 730	Wersja:	1.2/PL
Data aktualizacji:	08.09.2006 r.		

12. Informacje ekologiczne

Informacje o eliminacji produktu ze środowiska

kwas ortofosforowy [CAS 7664-38-2]

LC₀ (inhalacyjnie) 100-200 mg/l

kwaz azotowy (V) [CAS 7697-37-2]

LC₅₀ (inhalacyjnie, szczur) 67 mg/l

LC₅₀ (inhalacyjnie) 72 mg/l (Gambusia affinis)

Produkt może być nieznacznie szkodliwy dla organizmów wodnych. Nie należy dopuścić do przedostania się produktu do wód, ścieków czy gleby. W przypadku odprowadzania do sieci kanalizacyjnej należy produkt odpowiednio rozcieńczyć i zneutralizować. Przestrzegać odpowiednich przepisów.

13. Postępowanie z odpadami

Zalecenia dotyczące preparatu

Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie składować razem z odpadami komunalnymi i z gospodarstw domowych. Klasyfikacja odpadów: 060199 (Inne niewymienione odpady).

Zalecenia dotyczące zużytych opakowań

Opróżnione z resztek produktu opakowania dostarczyć na odpowiednie wysypisko lub do utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami. Nieczyszczone opakowania potraktować tak, jak sam produkt.

Zalecenia dotyczące środków czyszczących

Splukiwać wodą ewentualnie z dodatkiem środków czyszczących.

14. Informacje o transporcie

Transport lądowy ADR/RID

Klasa	8
Kod klasyfikacyjny	C5
Numer UN	3264
Oznaczenie towaru	MATERIAŁ ŻRĄCY CIEKŁY, KWAŚNY NIEORGANICZNY I.N.O. (KWAS ORTOFOSFOROWY CIEKŁY)
Numer rozpoznawczy zagrożenia	80
Grupa opakowań	II



Transport morski IMDG/GGVSee

Klasa	8
Numer UN	3264
Numer EMS	8-15
Oznaczenie towaru	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC N.O.S. (PHOSPHORIC ACID LIQUID)
Zanieczyszczenia wód:	nie
Nalepka	8
Grupa opakowań	II

Transport lotniczy ICAO-TI/IATA-DGR

Klasa	8
Numer UN	3264
Oznaczenie towaru	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC N.O.S. (PHOSPHORIC ACID LIQUID)
Nalepka	8
Grupa opakowań	II

KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa Handlowa:	Fink-Alu-Reiniger	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o. o.
Producent:	FINKTEC GmbH	Adres:	ul. ul. Władysława IV 1; 70-651 Szczecin
Adres:	Gewrbepark 16; D-59069 Hamm, Niemcy	Telefon:	+48 91 81-01-250/+48 91 81-01-253
Telefon:	0049 23 85 730	Wersja:	1.2/PL
Data aktualizacji:	08.09.2006 r.		

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa



C
PRODUKT ŻRĄCY

Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie

Zawiera: kwas ortofosforowy, kwas azotowy(V).

Określenia rodzaju zagrożenia

R34 Powoduje oparzenia.

Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z niebezpieczną substancją

- S26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- S36/37/39 Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.
- S45 W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.
- S60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

Zastosowane przepisy krajowe

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz. U. Nr 2, poz. 8 z 2005 r.).

Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późn. zm. Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 26 lipca 2005 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 178, poz. 1481).

Ustawa o odpadach z 27.04.2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz ze zmianami Dz. U. 2003, Nr 7, poz. 78).

Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 15 lipca 2002 r. w sprawie substancji niebezpiecznych i preparatów, których opakowania należy zaopatrywać w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i w wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz. U. Nr 140, poz. 1174).

Rozporządzenie MGiP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r.).

Rozporządzenie MGiP z dnia 21 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 39, poz. 372 z 2005 r.).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.).

KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa Handlowa:	Fink-Alu-Reiniger	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o. o.
Producent:	FINKTEC GmbH	Adres:	ul. ul. Władysława IV 1; 70-651 Szczecin
Adres:	Gewrbepark 16; D-59069 Hamm, Niemcy	Telefon:	+48 91 81-01-250/+48 91 81-01-253
Telefon:	0049 23 85 730	Wersja:	1.2/PL
Data aktualizacji:	08.09.2006 r.		

Inne zastosowane przepisy

67/548/EWG Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

91/155/EWG Dyrektywa Komisji z dnia 5 marca 1991 r. w sprawie zdefiniowania wymagań wobec systemu informacji o niebezpiecznych preparatach wdrażająca artykuł 10 Dyrektywy 88/379/EWG.

2001/58/WE Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

2004/73/WE Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

648/2004/WE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie detergentów.

907/2006/WE Rozporządzenie Komisji (WE) nr 907/2006 z dnia 20 czerwca 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie detergentów w celu dostosowania jego załączników III i VII.

16. Inne informacje

Pełen tekst zwrotów R z punktu

R8	Kontakt z materiałami zapalnymi może spowodować pożar.
R34	Powoduje oparzenia.
R35	Powoduje poważne oparzenia.

Dodatkowe informacje

NDS	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie
NDSCh	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe
NDSP	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe
DSB	Dopuszczalne Stężenie w Materiale Biologicznym
¹⁾	wg danych producenta

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

Karta producenta:	24.08.2006 r.
Data wystawienia:	09.02.2004 r.
Data nowelizacji:	08.09.2006 r.
Zmiany:	pkt. 6,8,9,15,16.
Wersja:	1.2/PL
Osoba sporządzająca kartę:	mgr inż. Anna Piątkowska (na podstawie danych producenta)

Niniejsza karta zastępuje i unieważnia wszystkie dotychczasowe jej wersje.

Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenie określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne, na zlecenie FINKTEC GmbH